

## **Protokoll**

### **11. Sitzung des Stadtbezirksrates im Stadtbezirk 221**

---

**Sitzung:** Mittwoch, 19.04.2023

**Ort:** Kulturpunkt West, Ludwig-Winter-Straße 4, 38120 Braunschweig

**Beginn:** 19:00 Uhr

**Ende:** 21:00 Uhr

---

#### **Anwesend**

##### **Vorsitz**

Herr Jörg Hitzmann - SPD

##### **Mitglieder**

Frau Ingrid Achilles - SPD

Frau Ghislaine Sandrine Bakoben - CDU

Herr Kai Brunzel - B90/GRÜNE

Herr Marius Krala - CDU

Herr Hans Peter Rathjen - SPD

Herr Peter Bertram - CDU

Frau Wiebke Graupner - B90/GRÜNE

Herr Roman Hackauf - SPD

Frau Dorota Kosch - CDU

Herr Siegfried Mickley - SPD

Herr Jan Oldenburger - parteilos

Frau Andrea Ottmer - SPD

Herr Karsten Voegelin - SPD

##### **weitere Mitglieder**

Herr Kai-Uwe Bratschke - CDU

Herr Burim Mehmeti - SPD

Herr Dr. Burkhard Plinke - B90/GRÜNE

##### **Gäste**

Herr Jörg Klann - Jobcenter

Frau Katrin Miehe-Scholz - Jobcenter

##### **Verwaltung**

Herr Thomas Becker - Verwaltung

Herr Michael Eberle -

Herr Detlef Romkowski -

## Abwesend

### Mitglieder

Frau Anneke vom Hofe - AfD .  
Frau Rabea Shahini - AfD .  
Frau Birgit Wieczorek - DIE LINKE. .

### weitere Mitglieder

Herr Oliver Schatta - CDU .  
Frau Annette Schütze - SPD .

## Tagesordnung

### Öffentlicher Teil:

- 1 Eröffnung der Sitzung
- 2 Feststellung des Sitzverlustes von Frau Anneke vom Hofe gemäß  
§ 52 i.V.m. § 91 Abs. 4 Satz 1 NKomVG
- 3 Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 22.02.2023
- 4 Mitteilungen
- 4.1 Bezirksbürgermeister/in
- 4.2 Verwaltung
- 4.2.1 Städtebauförderungsprogramm Emsviertel 23-20581-01
- 4.2.2 Stromverteilkästen auf dem Marktplatz in der Weststadt (vor der  
Emmauskirche/Muldeweg) 23-20613-01
- 5 Anträge
- 5.1 Beleuchtung an der neuen Querungshilfe Elbestraße 23-20979  
Antrag SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
- 5.2 Erhaltung katholische Grundschule St. Josef 23-21065  
Antrag CDU-Fraktion
- 5.3 Radwege Pippelweg - Swinestraße und Arndtstraße - Alte Frank- 23-21013  
furter Straße  
Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
- 6 Zehnte Satzung zur Änderung der Satzung über die Festlegung 23-20759  
von Schulbezirken in der Stadt Braunschweig (Schulbezirkssat-  
zung)  
-Anhörung-

7	Widmung von Verkehrsflächen zu Gemeindestraßen -Anhörung-	23-20817
8	Verwendung von bezirklichen Mitteln 2023 im Stadtbezirk 221 - Weststadt -Entscheidung-	23-20900
9	Verwendung von Mitteln aus dem Stadtbezirksratsbudget -Entscheidung-	
10	Jobcenter vor Ort im Kulturpunkt West -Vorstellung-	
11	Weitere Anträge	
11.1	Schneeräumung Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	23-21024
11.2	Eindeutige Kennzeichnung des Parkbereichs vor dem Haus der Talente, Elbestraße Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	23-21051
11.3	Bus-Haltestelle Weserstraße gegenüber der Straßenbahn-Halte- stelle Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	23-21052
11.4	Grüner Pfeil für Radfahrerinnen und Radfahrer Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	23-21053
12	Anfragen	
12.1	Carsharing in der Weststadt Anfrage SPD-Fraktion	23-20980
12.1.1	Carsharing in der Weststadt	23-20980-01
12.2	Versetzte Straßenlaterne "Am Klosterkamp" Anfrage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	23-20814
12.3	Welche Voraussetzungen müssen erfüllt werden, um einen Fahr- radweg in beide Richtungen befahren zu dürfen. Anfrage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	23-21025
12.4	Entsiegelung von Verkehrsflächen Anfrage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	23-21075
12.5	Querung Haseweg/Emsstraße Anfrage Jan Oldenburger (FDP) aus der Sitzung vom 15.06.2022	22-18958
12.6	Umsetzung einer Anregung im Beteiligungsportal "Mitreden" zum Verkehrsfluss auf der Münchenstraße, Elbestraße Anfrage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen aus der Sitzung vom 15.06.2022	22-18972

12.7	Beleuchtungssituation auf der Straße „Im Ganderhals" Anfrage SPD-Fraktion aus der Sitzung vom 23.11.2022	22-20020
12.8	Stand der Baumaßnahmen SC Victoria, Sportplatz Illerstraße 44 Anfrage CDU-Fraktion aus der Sitzung vom 22.02.2023	23-20574
12.8.1	Stand der Baumaßnahmen SC Victoria, Sportplatz Illerstraße 44	23-20574-01
13	Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffinnen und Schöffen an Amts- und Landgericht für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028 -Anhörung-	23-20853

## Protokoll

### Öffentlicher Teil:

#### 1. Eröffnung der Sitzung

Herr Bezirksbürgermeister Hitzmann eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

Die Tagesordnungspunkte 6, 5.2 und 10 werden in dieser Reihenfolge nach dem Tagesordnungspunkt 3 behandelt.

#### Abstimmungsergebnis:

dafür: 14    dagegen: 0    Enthaltungen: 0

#### 2. Feststellung des Sitzverlustes von Frau Anneke vom Hofe gemäß § 52 i.V.m. § 91 Abs. 4 Satz 1 NKomVG

Mit Schreiben vom 22. Februar 2023 hat Frau Anneke vom Hofe aufgrund ihres Umzuges aus der Weststadt auf ihr Mandat im Stadtbezirksrat des Stadtbezirks 221 - Weststadt verzichtet. Für den Wahlvorschlag der Partei AfD ist keine Ersatzperson vorhanden. Der Sitz bleibt daher gem. § 44 Abs. 4 Satz 1 NKWG bis zum Ablauf der Wahlperiode unbesetzt.

Frau vom Hofe verbleibt als beratende Ratsfrau im Stadtbezirksrat 221 - Weststadt.

**Beschluss:** (Feststellung gem. § 52 i.V.m. § 91 Abs. 4 Satz 1 NKomVG)

Der Stadtbezirksrat stellt fest, dass die Voraussetzungen für den Sitzverlust von Frau Anneke vom Hofe vorliegen.

#### Abstimmungsergebnis:

dafür: 14    dagegen: 0    Enthaltungen: 0

#### 3. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 22.02.2023

**Beschluss:** (Genehmigung des Protokolls nach § 68 i.V.m. § 91 Abs. 5 NKomVG)

Das Protokoll wird genehmigt.

#### Abstimmungsergebnis:

dafür: 13    dagegen: 0    Enthaltungen: 1

## **4. Mitteilungen**

### **4.1. Bezirksbürgermeister/in**

#### **4.1.1 Rückblick**

24.02.2023 – 3 Jahre StoP – Projekt  
17.03.2023 – Jahreshauptversammlung SC Victoria  
25.03.2023 – Jahreshauptversammlung AWO OV West  
13.04.2023 – Runder Tisch Donauviertel  
14.04.2023 – Gespräch mit Frau Miehe-Scholz und Herrn Klann (Jobcenter BS)  
14.04.2023 – Eröffnung Gabenzaun  
18.04.2023 – Gespräch mit Herrn Hartmann (MEC)

#### **4.1.2 Ausblick**

28.04.2023 – Eröffnung Jugendplatz Lahnstraße (16.30 Uhr)  
31.05.2023 – Sitzung des Stadtbezirksrates  
16.06.2023 – 50 Jahre Grundschule Ilmenaustraße  
16.06.2023 – Mittsommergrillen Stadtbezirksrat Weststadt  
24.06.2023 – Sommerfest der AGeWe in der Traunstraße  
15.09.2023 – Weststadtfest (bis 17.09.)

#### **4.1.3 Mobilitätsbeirat**

Herr Rathjen berichtet aus dem Mobilitätsbeirat, dass die Straßenbahnlinie 3 ab dem 2. Mai 2023 wieder nach dem Normalfahrplan verkehrt. Bedingt durch die Baustelle auf dem Friedrich-Wilhelm-Platz in den Sommerferien wird die Straßenbahnlinienführung über den John-F.-Kennedy-Platz bis etwa Mitte September geführt.

#### **4.1.4 Barrierefreier Bushaltestellenumbau**

Herr Bezirksbürgermeister Hitzmann informiert, dass im Jahre 2024 der barrierefreie Bushaltestellenumbau an der Straße Am Lehmanager Höhe Moselstraße/Neckarstraße geplant ist.

## **4.2. Verwaltung**

### **4.2.1. Städtebauförderungsprogramm Emsviertel 23-20581-01**

Die Mitteilung wird zur Kenntnis genommen.

### **4.2.2. Stromverteilkästen auf dem Marktplatz in der Weststadt (vor der Emmauskirche/Muldeweg) 23-20613-01**

Die Stellungnahme wird zur Kenntnis genommen.

## **5. Anträge**

### **5.1. Beleuchtung an der neuen Querungshilfe Elbestraße 23-20979 Antrag SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Herr Hackauf erläutert den Antrag.

**Beschluss:** (Anregung gem. § 94 Abs. 3 NKomVG)

Der Stadtbezirksrat 221 beschließt, dass der Lichtpunkt der neuen Querungshilfe an der Elbestraße im Bereich westlich vom Ilmweg Hausnummer 20 zum Kleingartenverein „Einigkeit“ eingeschaltet wird.

**Abstimmungsergebnis:**

dafür: 13    dagegen: 0    Enthaltungen: 1

**5.2. Erhaltung katholische Grundschule St. Josef  
Antrag CDU-Fraktion****23-21065**

Herr Bezirksbürgermeister Hitzmann begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Eberle und Herrn Romkowski vom Fachbereich Schule.

Herr Bertram erläutert den Antrag.

Herr Eberle informiert, dass geplant ist, dass die Beschlussvorlage zur Zusammenlegung der Grundschule St. Josef und Hinter der Masch vom Schulausschuss am 5. Mai 2023 vorberaten und am 9. Mai 2023 im Verwaltungsausschuss in nichtöffentlicher Sitzung entschieden wird. Aufgrund rückläufiger Schülerzahlen an den drei katholischen Bekenntnisgrundschulen ist geplant, das Angebot dem Bedarf anzupassen und auf zwei Bekenntnisgrundschulen zu reduzieren. Hierfür soll die Grundschule St. Josef mit der Grundschule Hinter der Masch zusammengelegt werden.

Weiterhin teilt Herr Eberle mit, dass aufgrund des hohen Anteils von Weststadtgrundschulkindern geplant ist, die bestehende Busverbindung für die Grundschulkinder aus der Weststadt zur Grundschule St. Josef über das Schuljahr 2023/2024 zu erhalten und bis zur Grundschule Hinter der Masch zu verlängern.

In diesem Zusammenhang fragt Frau stellv. Bezirksbürgermeisterin Frau Bakoben an, über wie viele Jahre der Busverkehr für die Grundschulkinder aus der Weststadt aufrecht erhalten bleibt.

Herr Ratsherr Mehmeti spricht der Schulgemeinschaft der Grundschule St. Josef ein Kompliment für das große Engagement zum Erhalt der Schule aus. Gleichzeitig weist Herr Ratsherr Mehmeti daraufhin, dass es für Bekenntnisgrundschulen, egal welcher Konfession die Kinder angehören, keinen Rechtsanspruch gibt.

Auf Anfrage von Herrn Bertram, warum nicht der Standort St. Josef bei einer Zusammenlegung mit der Grundschule Hinter der Masch erhalten bleibt, erläutert Herr Eberle, dass die Grundschule Hinter der Masch eine Erweiterung zum Ganztagsbetrieb im Grundsatz auf dem vorhandenen Schulgrundstück zulässt. Dies ist im Fall der Grundschule St. Josef ohne weitere Zukäufe von Flächen baulich nicht möglich. Zudem nutzt die Schule jetzt schon Räume der benachbarten Grundschule Hohestieg, die perspektivisch von dieser benötigt werden.

Von 19:37 Uhr bis 19:42 Uhr wird die Sitzung für Einwohnerfragen unterbrochen. Hierbei sprechen sich betroffene Eltern für den Erhalt der katholischen Grundschule St. Josef aus.

Anschließend wird die Sitzung erneut für eine Aussprache innerhalb der Fraktionen bis 19:53 Uhr unterbrochen.

Vor der Abstimmung fragt Herr Ratsherr Bratschke, ob der Schulvorstand der Grundschule St. Josef der Zusammenlegung zugestimmt hat. Herr Eberle teilt mit, dass in einer gemeinsamen Sitzung am 22. März 2023 die Schulvorstände der Grundschulen St. Josef und Hinter der Masch über die Planung der Zusammenlegung der beiden Schulen informiert worden. Der Stadtelterrat und der Stadtschülerrat haben zudem der Zusammenlegung zugestimmt.

Herr Bezirksbürgermeister Hitzmann erklärt, dass er zu der Zusammenlegung der beiden Grundschulen seine eigene Meinung hat und lässt über den Antrag abstimmen.

**Beschluss:** (Anregung gem. § 94 Abs. 3 NKomVG)



**Beschluss (geändert):** (Entscheidung gem. § 93 Abs. 1 NKomVG)

Die im Jahr 2023 veranschlagten Haushaltsmittel des Stadtbezirksrates 221 - Weststadt werden wie folgt verwendet:

1. Unterhaltung unbeweglichen Vermögens	<b>17.000,00 €</b> <del>8.800,00 €</del>
2. Einrichtungsgegenstände bezirkliche Schulen	1.490,30 €

Der Vorschlag für die jeweilige Verwendung ergibt sich aus dem Begründungstext.

**Zu 1. Bei der Unterhaltung unbeweglichen Vermögens werden die Maßnahmen Nr. 1 Illerstraße und Nr. 2 ebenfalls Illerstraße durchgeführt.**

**Abstimmungsergebnis:**

dafür: 14    dagegen: 0    Enthaltungen: 0

**9.      Verwendung von Mitteln aus dem Stadtbezirksratsbudget  
-Entscheidung-**

Es liegen keine Beschlussanforderungen vor.

**10.     Jobcenter vor Ort im Kulturpunkt West  
-Vorstellung-**

Herr Bezirksbürgermeister Hitzmann begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Frau Miehe-Scholz und Herrn Klann vom Jobcenter Braunschweig.

Frau Miehe-Scholz erläutert, dass das Jobcenter mit dem Angebot „Jobcenter vor Ort“ die Hemmschwelle vor der Behörde abbauen möchte. Es ist geplant, in Braunschweig in vier Quartieren die Unterstützungshilfe vor Ort (Mehrgenerationenhaus im Westlichen Ringgebiet, KPW in der Weststadt, im Siegfriedviertel und im Bebelhof) anzubieten. Um Bekanntmachung in den Netzwerken der Weststadt (z.B. Weststadt aktuell, Homepage vom KPW) wird gebeten.

Herr Klann informiert, dass ein/e Ansprechpartner/in mit einem festen Termin vor Ort ist. Themen wie Bildung und Teilhabe, Leistungsgewährung und Arbeitsqualifizierung werden angeboten. Mögliche Sprachbarrieren werden über eine/n Dolmetscher/in über Skype überwunden. Sobald die Planungen feststehen, werden die Einzelheiten z.B. auf der Homepage des KPW bekanntgemacht.

**11.     Weitere Anträge**

**11.1.   Schneeräumung  
Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

**23-21024**

Herr Brunzel erläutert den Antrag

**Beschluss:** (Anregung gem. § 94 Abs. 3 NKomVG)

Die Stadtverwaltung wird gebeten zu prüfen, wie eine Schneeräumung ohne zusätzliche Beeinträchtigung von Radfahrenden funktionieren kann.

**Abstimmungsergebnis:**

dafür: 11    dagegen: 0    Enthaltungen: 3



**11.2. Eindeutige Kennzeichnung des Parkbereichs vor dem Haus der Talente, Elbestraße** **23-21051**  
**Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Frau Graupner erläutert den Antrag.

**Beschluss:** (Anregung gem. § 94 Abs. 3 NKomVG)

Die Verwaltung wird gebeten, den Bereich zum Parken auf der Elbestraße vor dem Haus der Talente eindeutig zu kennzeichnen.

**Abstimmungsergebnis:**

dafür: 8    dagegen: 1    Enthaltungen: 5

**11.3. Bus-Haltestelle Weserstraße gegenüber der Straßenbahn-Haltestelle** **23-21052**  
**Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Frau Graupner erläutert den Antrag.

**Beschluss:** (Anregung gem. § 94 Abs. 3 NKomVG)

Die Verwaltung wird gebeten, den Nutzen der Bus-Haltestelle Weserstraße gegenüber der Straßenbahn-Haltestelle zu überprüfen und wenn möglich, diese zu entfernen.

**Abstimmungsergebnis:**

dafür: 14    dagegen: 0    Enthaltungen: 0

**11.4. Grüner Pfeil für Radfahrerinnen und Radfahrer** **23-21053**  
**Antrag Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Frau Graupner erläutert den Antrag. Einvernehmlich wird der Antrag von Herrn Bezirksbürgermeister Hitzmann dahingehend ergänzt, dass der Grüne Pfeil für Radfahrer/innen an den Ampelanlagen angebracht werden soll, an denen es auch gefahrlos und rechtlich möglich ist.

**Beschluss (geändert):** (Anregung gem. § 94 Abs. 3 NKomVG)

Die Verwaltung wird gebeten, an allen Ampelanlagen im Bezirk 221, an denen ein Rechtsabbiegen für Radfahrerinnen und Radfahrer trotz Rotlicht gefahrlos **und rechtlich** möglich ist, einen Grünen Pfeil für Radfahrerinnen und Radfahrer anzubringen.

**Abstimmungsergebnis:**

dafür: 14    dagegen: 0    Enthaltungen: 0

**12. Anfragen**

**12.1. Carsharing in der Weststadt** **23-20980**  
**Anfrage SPD-Fraktion**

Die Anfrage wird durch Stellungnahme 23-20980-01 beantwortet.

**12.1.1. Carsharing in der Weststadt** **23-20980-01**

Die Stellungnahme wird zur Kenntnis genommen.

**12.2. Versetzte Straßenlaterne "Am Klosterkamp"** **23-20814**  
**Anfrage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Eine Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

- 12.3. Welche Voraussetzungen müssen erfüllt werden, um einen Fahrradweg in beide Richtungen befahren zu dürfen.** **23-21025**  
**Anfrage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Eine Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

- 12.4. Entsiegelung von Verkehrsflächen** **23-21075**  
**Anfrage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Eine Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

- 12.5. Querung Haseweg/Emsstraße** **22-18958**  
**Anfrage Jan Oldenburger (FDP) aus der Sitzung vom 15.06.2022**

Eine Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

- 12.6. Umsetzung einer Anregung im Beteiligungsportal "Mitreden" zum Verkehrsfluss auf der Münchenstraße, Elbestraße** **22-18972**  
**Anfrage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen aus der Sitzung vom 15.06.2022**

Eine Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

- 12.7. Beleuchtungssituation auf der Straße „Im Ganderhals“** **22-20020**  
**Anfrage SPD-Fraktion aus der Sitzung vom 23.11.2022**

Eine Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

- 12.8. Stand der Baumaßnahmen SC Victoria, Sportplatz Illerstraße 44** **23-20574**  
**Anfrage CDU-Fraktion aus der Sitzung vom 22.02.2023**

Die Anfrage wird durch Stellungnahme 23-20574-01 beantwortet.

- 12.8.1. Stand der Baumaßnahmen SC Victoria, Sportplatz Illerstraße 44** **23-20574-01**

Die Stellungnahme wird zur Kenntnis genommen.

- 13. Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffinnen und Schöffen an Amts- und Landgericht für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028** **23-20853**  
**-Anhörung-**

Herr Bezirksbürgermeister Hitzmann und Herr Rathjen nehmen nicht an der Beratung und Abstimmung dieses Punktes wegen der Besorgnis des Interessenwiderstreites teil und halten sich in dem für Zuhörer bestimmten Teil des Raumes auf. Frau stellv. Bezirksbürgermeisterin Bakoben übernimmt zu diesem Punkt die Leitung der Sitzung.

**Beschluss:** (Anhörung gem. § 94 Abs. 1 NKomVG)

Der Rat der Stadt Braunschweig stimmt der Vorschlagsliste (Liste 1 - Teil A und B) zur Wahl der Schöffinnen und Schöffen am Amts- und Landgericht für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028 zu.

Die interessierten Bürgerinnen und Bürger, die die Voraussetzungen der §§ 31 bis 34 GVG nicht vollständig erfüllen oder deren Bewerbung erst nach dem 28. Februar 2023 eingegangen ist (Liste 2) werden nicht in die Vorschlagsliste aufgenommen.

**Abstimmungsergebnis:**

dafür: 8    dagegen: 0    Enthaltungen: 4

Herr Bezirksbürgermeister Hitzmann schließt den öffentlichen Teil der Sitzung um 20:55 Uhr.

Im Anschluss findet eine Einwohnerfragestunde statt.

gez.  
Hitzmann  
Bezirksbürgermeister

gez.  
Becker  
Bezirksgeschäftsstellenleiter  
-zugleich Protokollführer-